

No. 23

Theme 記録する動機

震災直後、用もなく沿岸部に行くことはためられました。でも、震災前によく行った海辺のまちがどうなったかが気になりました。

ある人は、震災から10日後、車のダッシュボードにビデオカメラを固定し、「記録する」という使命感のもと、内陸部の自宅から沿岸部各地を巡って津波被害の様子を撮影しました。またある人は、震災から2カ月後の沿岸部で復旧の早さを目の当たりにし、沿岸部の「いま」を記録するの必要を感じたといいます。

失われた風景の跡をさまよいながら記録を続ける画面からは、記録者の息づかいが確かに感じられます。

Motivation for Recording

Immediately after the disaster, people in general hesitated to go to the coast areas without reason. However, people who had frequently gone there before the disaster were concerned about what had become of the communities along the coast. 10 days after the disaster, one person felt a sense of duty to record the state of damage, driving around the affected areas with a dashboard camera on his car. Also, two months after the disaster, having been amazed by the speed of recovery, another person felt the need to record the state of the recovery in the coastal areas and to record how it is "now." We can surely feel the breath of the wandering chroniclers in these videos of the remains of lost landscapes.



車載映像 2011.3.27 仙台—塩釜—仙台港—仙台／
Dashboard Camera—March 27, 2011: Sendai, Shiogama, Sendai Port, Sendai
2011年3月27日／March 27, 2011
宮城県塩釜市、多賀城市、仙台市／Shiogama, Tagajo, Sendai, Miyagi
木村グレゴリオ／Gregorio KIMURA
WEB-JP WEB-EN DVD EXHIBIT



どうか記憶よ離れないで／Don't Go Away, Memories
2011年5月—2012年2月／May 2011 to February 2012
宮城県仙台市・名取市、福島県新地町／Sendai, Natori, Miyagi and Shinchi Town, Fukushima
高野裕之／Hiroyuki Takano
WEB-JP WEB-EN DVD EXHIBIT

状況
Situation

発災前
Before 3/11

発災
During 3/11

避難
Evacuation

被災
Damage

復旧
Recovery

メディア
Media

写真
Photographs

映像
Videos

音
Sound

文字
Text

絵
Pictures

アーカイブ
Archiving

記録
Recording

整理
Organizing

資料化
Contextualizing

利活用
Utilization